

# ADAPTACIÓN 2.0

Estudios comparados sobre intermedialidad

Antonio J. Gil González y Pedro Javier Pardo (eds.)



In honorem José Antonio Pérez Bowie

ÉDITIONS ORBIS TERTIUS

El presente volumen ha sido editado con la ayuda de los proyectos de investigación coordinados financiados por el Ministerio de Economía y Competitividad: “Transcritura, transmedialidad, transficcionalidad: Relaciones contemporáneas entre literatura, cine y nuevos medios, II (FF2014-55958-C2-1-P) e “Intermedialidad, adaptación y transmedialidad en el cómic, el videojuego y los nuevos medios” (FFI2014-55958-C2-2-P), dentro de la convocatoria de Proyectos de Excelencia del Plan Estatal de I+D+I durante el período 2015-2017.

© Éditions Orbis Tertius, 2018  
© Los autores

Éditions Orbis Tertius, 28, rue du Val de Saône F-21270 BINGES

ISBN : 978-2-36783-100-8  
ISSN : 2265-0776

[www.editionsorbistertius.fr](http://www.editionsorbistertius.fr)

# ADAPTACIÓN 2.0

ESTUDIOS COMPARADOS SOBRE INTERMEDIALIDAD

Edición de  
Antonio J. GIL GONZÁLEZ Y Pedro Javier PARDO

*In honorem* José Antonio PÉREZ BOWIE



Éditions Orbis Tertius

# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN

Antonio J. GIL GONZÁLEZ y Pedro Javier PARDO <i>Intermedialidad. Modelo para armar</i> .....	11
---	----

## TRANSMEDIALIDAD: REESCRITURAS CRÍTICAS

Pedro Javier PARDO <i>De la transescritura a la transmedialidad: poética de la ficción transmedial</i> .....	41
Javier SÁNCHEZ ZAPATERO <i>Análisis de un repertorio transmedial: Sherlock Holmes en la pantalla</i> .....	93
Vicente Luis MORA <i>La morfología compleja del transmedia: un estado de la cuestión</i> .....	121
José Antonio PÉREZ BOWIE <i>En torno a la adaptación como fenómeno intermedial</i> .....	157
Fernando GONZÁLEZ <i>Estudios intermediales y temporalidad: un acercamiento preliminar</i> .....	185
Antonio J. GIL GONZÁLEZ <i>Intermedialidad.es: el ecosistema narrativo transmedial</i> .....	205

## CODA

José SEOANE RIVEIRA <i>Breve diccionario intermedial</i> .....	279
---	-----

# ADAPTACIÓN 2.0

## ESTUDIOS COMPARADOS SOBRE INTERMEDIALIDAD

ANTONIO J. GIL GONZÁLEZ Y PEDRO JAVIER PARDO (EDS.)

*¿Cuántos hijos tenía Lady Macbeth?*, se preguntaba hace tiempo un erudito shakespeariano para ridiculizar a aquellos que hacían una lectura referencial de una obra de ficción. Su (im)pertinencia, sin embargo, ha perdido el carácter irónico original para convertirse en profética descripción de cómo la proliferación de medios a través de los cuales puede circular una historia ha generado todo tipo de continuaciones y metamorfosis concebibles de la misma. Este libro no pretende responder tal pregunta, sino dar cuenta de las nuevas posibilidades creadas por tal proliferación y por el consiguiente imperativo de *adaptación al medio*. Para ello, propone un nuevo campo de estudio, los estudios comparados de medios o sobre intermedialidad, traza un mapa de este vasto territorio y sus principales dominios (multimedialidad, remedialidad y transmedialidad), y finalmente se aventura en el último de estos, al que se dedican la mayor parte de los trabajos aquí recogidos. En ellos se aborda desde el fenómeno ya ampliamente estudiado de la adaptación cinematográfica de textos literarios, ahora comprendida como un área más de un campo más amplio, lo que permite entroncarla con otros fenómenos del mismo, hasta el más reciente y por ello menos estudiado de la narrativa transmedia y los ciclos transmediales, que saltan más allá de los medios canonizados como la literatura y el cine para convertir en objeto de indagación a otros que han tenido menos fortuna en el ámbito académico, como el cómic, la televisión o el videojuego. El libro intenta ofrecer una síntesis tanto conceptual como terminológica de las principales aportaciones sobre el tema a modo de mapa con el que internarse por este inmenso territorio. Por eso, y para que el lector no se pierda ya en el propio mapa, no olvida nunca la ejemplificación y la base empírica de las categorías enunciadas e incluye un glosario final de términos: en él cristaliza la voluntad tanto de clarificación teórica como de ilustración práctica que ha orientado su gestación.



9 782367 831008